**Robbinsdale Area Schools**
**Independent School District 281**
4148 Winnetka Ave N.
New Hope, MN 55427
763-504-8000 | rdale.org

July 1, 2026

Nyob zoo txog cov niam txiv/tus neeg saib xyuas:

Peb lub tsev kawm ntawv muaj zaub mov noj zoo rau lub cev txhua hnub. Tag nrho cov tub ntxhais kawm ntawv yuav tau ib qho tshais thiab ib qho sus noj dawb yam tsis them nyiaj ib hnub twg pem tsev kawm ntawv. Txawm tias koj tsis tas yuav tsum tau ua kom tiav daim ntawv thov noj mov dawb, tabsis yog tias ua kom tiav daim ntawv noj mov dawb hu ua Application for Educational Benefits mas kuj tseem ceeb thiab! Koj daim ntawv thov noj mov dawb kuj pab kom lub tsev kawm ntawv qhuas lis fais rau cov nyiaj xa tuaj pab tsev kawm ntawv qhia ntawv.

**Ua ntawv thov, ces ua kom tiav daim ntawv thov noj mov dawb hu ua Application for Educational Benefits nyob nrog daim ntawv no thiab muab xa tuaj rau:**

**Education Services Center**
**Attn: Nutrition Services**
**4148 Winnetka Ave. N.**
**New Hope, MN 55427**

**Leej twg yuav tsum ua kom tiav daim ntawv thov kev pab nov?** Cov menyuam hauv tsev neeg ua koom nrog cov chaw pab zaub mov rau noj dawb hu ua Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Minnesota Family Investment Program (MFIP) los yog Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR), thiab cov menyuam nrog niam qhuav txiv qhuav nyob, cov tsis muaj tsev nyob, cov khiav txawv teb chaws tuaj nyob thiab cov menyuam es khiav tawm ntawm lawv lub tsev (run away) yeej qhuas lis fais yam tsis tas qhia txog cov nyiaj khwv tau hauv tsev neeg. Tsis tas li ntawd, cov menyuam yeej qhuas lis fais yog tias lawv lub tsev neeg qhov nyiaj lawv khwv tau yeej khwv tsis tshaj qhov es tau teev raws li qhov es seb tsev neeg muaj coob npaum cas nyob rau ntu es cob qhia kom paub ua raws.

**Cov Lus Nug Es Ib Txwm Nug:**

**Kuv tau tshev mis WIC los yog tau daim ntawv kho mob Medical Assistance. Kuv cov menyuam puas qhuas lis fais?** Cov menyuam ntawm tsev neeg es tau kev pab los ntawm tshev mis WIC los yog tau daim ntawv kho mob Medical Assistance yeej tsis qhuas lis fais yam taus maus tiv. Cov menyuam kuj yuav tsim nyog thiab nyob ntawd tsev neeg qhov nyiaj khwv tau. Thov ua kom tiav daim ntawv thov.

**Robbinsdale Area Schools**
**Independent School District 281**
4148 Winnetka Ave N.
New Hope, MN 55427
763-504-8000 | rdale.org

**Leej twg yog cov es kuv yuav tsum tau muab sau qhia tias yog cov nyob hauv kuv tsev neeg?** Suav koj tus kheej thiab lwm cov neeg nyob hauv tsev neeg, sib txheeb los tsis sib txheeb (xws li pog thiab yawg, lwm cov neeg sib txheeb, los yog phooj ywg).

**Kuv puas ua tau ntawv thov yog tias ib tug neeg nyob hauv kuv tsev neeg tsis yog Xam Xaj Meskas?** Tau kawg. Koj los yog koj cov menyuam tsis tas kom lawv yuav tsum yog Xam Xaj Meskas kom koj thiaj li ua tau tiav daim ntawv thov.

**Yuav ua cas yog tias cov nyiaj kuv khwv tau tsis sib npaug tas mus li?** Teev qhov nyiaj khwv tau es koj ib txwm khwv tau seb npaum cas. Yog tias koj ib txwm tau nyiaj tshaj xuab moo li overtime, suav nrog rau, tabsis tsis txhob suav yog tias tsuas ua hauj lwm dhau xuab moo overtime tej thaum xwb. Rau cov hauj lwm es ua raws caij nyoog, sau qhov nyiaj khwv tau ntawm xyoo ntawd.

**Cov ntaub ntawv qhia txog cov nyiaj txiag los yog tus lej cim case number puas yuav raug kuaj?** Tej zaum kuj yuav kuaj. Tej zaum peb kuj yuav nug kom koj sau ib daim ntawv tuaj ua pov thawj.

**Cov ntaub ntawv nov yuav muab ceev cia li cas?** Cov ntaub ntawv koj qhia tuaj nyob rau daim ntawv form nov, thiab qhov muaj kev pom zoo rau koj tus menyuam, yuav muab tiv thaiv yam li cov ntaub ntawv es tsis pub kom neeg pom. Kom paub ntau dua, saib sab nram qab ntawm daim ntawv ua thov kev pab hu ua Application for Educational Benefits.

**Yog tias kuv tsis qhuas lis fais tam sim no, kuv ua ntawv thov puas tau lwm zaus?** Tau kawg. Thov ua kom tiav daim ntawv thov no lub sij hawm twg los tau yog tias koj cov nyiaj khwv tau tsawg dua lawm, koj muaj neeg coob dua lawm, los yog koj pib tau kev pab los ntawm SNAP, MFIP los yog FDPIR.

Yog tias koj muaj lwm cov lus nug los yog xav tau kev pab, hu rau 763-504-8050.

Ua tsaug,

Katie Wahl

Director of Nutrition Services

**Robbinsdale Area Schools**
**Independent School District 281**
4148 Winnetka Ave N.
New Hope, MN 55427
763-504-8000 | rdale.org

## Yuav ua kom tiav daim ntawv Thov kev Pab Rau cov txiaj ntsim ntawm Kev Kawm ntawv (Application for Educational Benefits) li cas

Ua kom tiav daim ntawv Thov kev Pab Rau cov txiaj ntsim ntawm Kev Kawm ntawv (Application for Educational Benefits) rau kawm ntawv xyoo 2026-27 yog tias ib nqi lus hauv qab nov raug rau koj tsev neeg:

- Ib tug neeg hauv koj tsev neeg tam sim no koom nrog los yog tau txais kev pab los ntawm Minnesota Family Investment Program (MFIP), los yog the Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), los yog the Food Distribution Program nyob hauv Qhab qhov chaw nyob hu ua Indian Reservations (FDPIR)

- Lub tsev neeg muaj ib los yog ntau tus menyuam yog cov nrog niam qhuav txiv qhuav nyob (lub chaw welfare agency los yog lub tsev hais plaub muaj kev lav phib xaub saib xyuas raws cai rau tus menyuam) los yog

- Tag nrho cov nyiaj khwv tau hauv lub tsev neeg tsis ntau tshaj li daim ntawv teev qhia nyob hauv qab no (**cov nyiaj khwv tau (gross) ua ntej txiav tawm**, tsis yog qhov es txiav tag nqa los tsev), Tsis txhob suav cov nyiaj tau los ntawm: nyiaj them tu cov menyuam es yog niam qhuav txiv qhuav, cov nyiaj tsoom fwv muab rau pab them nqi kawm ntawv, nyiaj MFIP, los yog cov nyiaj tau pab los ntawm SNAP, WIC, los yog FDPIR. Tub Rog: Tsis txhob suav cov nyiaj them rau koj thaum mus ua rog es sib tua los yog nyiaj pab ntawm tub rog them vaj tse nyob hu ua Military Privatized Housing Initiative. Daim ntawv cob qhia txog cov nyiaj khwv tau nov siv tau pib thaum lub Xya hli 1, 2026 txog thaum lub Rau Hli 30, 2027.

**Cov Nyiaj Khwv Tau es Tsis Pub Ntau Tshaj**

| Tsev Neeg Coob Npaum cas | $ Tauj Ib Xyoos | $ Tauj Ib Hlis | $ Ob Zaug Tauj Ib Hlis | $ 1 Zaug Tauj 2 Asthiv | $ Ib Asthiv ib zaug |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 29,526 | 2,461 | 1,231 | 1,136 | 568 |
| 2 | 40,034 | 3,337 | 1,669 | 1,540 | 770 |
| 3 | 50,542 | 4,212 | 2,106 | 1,944 | 972 |
| 4 | 61,050 | 5,088 | 2,544 | 2,349 | 1,175 |
| 5 | 71,558 | 5,964 | 2,982 | 2,753 | 1,377 |
| 6 | 82,066 | 6,839 | 3,420 | 3,157 | 1,579 |
| 7 | 92,574 | 7,715 | 3,858 | 3,561 | 1,781 |
| 8 | 103,082 | 8,591 | 4,296 | 3,965 | 1,983 |
| Ntxiv qhov nov rau ib tug neeg | 10,508 | 876 | 438 | 405 | 203 |

**Robbinsdale Area Schools**
**Independent School District 281**
4148 Winnetka Ave N.
New Hope, MN 55427
763-504-8000 | rdale.org

**Kauj Ruam 1: Cov Menyuam**
Teev tag nrho cov menyuam mos ab thiab cov menyuam yaus nyob hauv lub tsev, lawv lub tsev kawm ntawv, qib lawv kawm yog tias muaj, thiab cov hnub yug. Sau rau ib daim ntawv tshiab yog tias tsis txaus sau tag nrho cov menyuam cov npe. Khij lub npov yog tias ib tug menyuam nyob nrog niam qhuav txiv qhuav rau lawv tu (lub chaw welfare agency los yog lub tsev hais plaub muaj kev lav phib xaub saib xyuas raws cai rau tus menyuam).

**Kauj Ruam 2: Tus Lej cim Case Number**
Yog tias ib tug neeg nyob hauv lub tsev tam sim no tau kev pab los yog koom nrog SNAP, MFIP los yog FDPIR, sau lawv tus lej cim case nab npawb thiab mus rau Kauj Ruam 4. Yog tias koj tsis tau kev pab los yog koom nrog ib qho kev pab ntawm cov kev pab nov, tsis txhob sau dabtsi rau Kauj Ruam 2 thiab ua mus ntxiv rau Kauj Ruam 3.

**Kauj Ruam 3: Cov nyiaj khwv tau ntawm cov neeg laus thiab tus menyuam / 4 tug lej cim tom kawg ntawm tus lej Social Security Number**

- **Tus lej Social Security Number/Tag nrho yog muaj pes tsawg leej nyob hauv tsev neeg.** Ib tug laus neeg nyob hauv tsev neeg yuav tsum sau qhia lawv plaub tug lej cim tom kawg ntawm cov lej social los yog khij lub npov yog tias lawv tsis muaj tus lej social security nab npawb. Qhia seb muaj pes tsawg leej neeg nyob rau hauv lub tsev neeg thiab saib kom zoo kom teev txhua tus rau daim ntawv thov kev pab rau ntu teev cov menyuam los yog teev cov neeg laus npe yog tias muaj.

- **Menyuam cov nyiaj khwv tau.** Yog tias ib tug menyuam twg nyob hauv tsev neeg tau nyiaj tas li, xws li nyiaj SSI los yog ua hauj lwm ib nrab hnub, teev qhov nyiaj lawv tau tas mus li ntawd es tau txais los ntawm cov menyuam, thiab khij lub npov qhia tias lawv tau txais heev npaum cas: txhua asthiv, ob asthiv ib zaug, ob zaug tauj ib hlis, los yog txhua lub hlis. Tsis txhob teev cov nyiaj khwv tau es nyob nyob mam tau ib zaug xwb xws li thaum zov menyuam los yog txiav nyom.

- **Nyiaj Khwv Tau ntawm Cov Neeg laus.** Teev cov npe ntawm cov laus neeg nyob hauv tsev neeg es khwv tau nyiaj rau ntu nov.

    - Teev tag nrhov cov neeg laus nyob hauv lub tsev neeg es tsis tau teev rau Kauj Ruam 1, txawm tias sib txheeb los tsis sib txheeb, xws li pog yawg, txheeb ze, los yog phooj ywg.

    - **Cov Nyiaj Khwv Tau (Gross) pem Hauj Lwm.** Feem ntau qhov nyiaj nov yog tau txais los ntawm kev ua hauj lwm ntawm ib txoj hauj lwm es tau txais ib daim tshev. Ntawm ib qho nyiaj khwv tau twg, khij lub npov qhia tias tau txais cov nyiaj nov heev npaum cas: txhua asthiv, ob asthiv ib zaug, ob zaug tauj ib hlis, los yog txhua lub hlis.

**Robbinsdale Area Schools**
**Independent School District 281**
4148 Winnetka Ave N.
New Hope, MN 55427
763-504-8000 | rdale.org

- Teev cov nyiaj khwv tau hu ua gross ua ntej muab txiav tawm, tsis yog qhov nyiaj es nqa los tsev. Tsis txhob teev tias tau them ib xuab moo npaum cas. Rau cov laus neeg es tsis muaj nyiaj khwv tau yuav qhia tawm, sau tus lej “0” los yog tsis txhob sau dabtsi rau ntu nov li. Rau cov es ua hauj lwm raws caij nyoog, sau qhov nyiaj khwv tau ntawm xyoo ntawd.

- **Puas yog koj Ua Hauj Lwm rau koj tus kheej los yog koj yog ib tug neeg ua teb?** Teev cov nyiaj khwv tau hu ua net income ntawm txhua hlis los yog txhua xyoo tom qab siv them cov nuj nqi tag. Tsis txhob teev cov nyiaj khwv tau es zoo tib yam ob zaug hauv daim ntawv thov. Qhov es poob peev los ntawm ua teb los yog ua hauj lwm rau tus kheej yuav tsum sau tus lej 0 rau qhov nyiaj khwv tau thiab tsis txo lwm qhov nyiaj khwv tau.

- **Lwm Yam Nyiaj Khwv Tau.** Teev cov nyiaj khwv tau (gross) ua ntej txiav tawm los ntawm tag nrho lwm cov kev es tau nyiaj los, xws li SSI, nyiaj poob hauj lwm, nyiaj yug menyuam (child support), nyiaj xoom qhaub (public assistance), social security, nyiaj xauj tsev nyob los yog annuities.

**Kauj Ruam 4: Kos npe thiab Qhia Kom Paub Tiv Tauj** ib tug laus neeg nyob hauv lub tsev yuav tsum kos npe rau daim ntawv thov no. yog tias koj tsis xav kom muab koj cov ntaub ntawv qhia tawm rau Minnesota Health Care Programs, khij lub npov “Tsis txhob qhia taw” nyob rau Kauj Ruam 4.

**Nyob Ntawm Yeem:** Thov qhia txog seb yog caj ces neeg twg thiab haiv neeg twg es xav kom qhia nyob rau nploog ob ntawm daim ntawv no. cov ntaub ntawv no mas tsis tas yuav tsum tau qhia thiab yuav tsis muaj kev cuam tshuam rau kev pom zoo. Cov ntaub ntawv no pab kom peb ua raws li txoj cai muaj rau cov pej xeem thiab kom peb thiaj li pab tau txhua tus hauv peb lub zej zog.

DEPARTMENT OF EDUCATION

# 2026-27 Daim Ntawv Thov Kev Pab Rau Cov Txiaj Ntsim ntawm Kev kawm Ntawv (Application for Educational Benefits)

**Xa los yog nqa daim ntawv thov es ua tiav nov mus rau: Robbinsdale Area Schools Attn: Nutrition Services 4148 Winnetka Ave. N New Hope, MN 55427**

**Kauj Ruam 1: TAG nrho Cov Neeg Nyob Hauv Tsev Neeg es yog cov menyuam mos ab, cov meyuam yaus, thiab cov tub ntxhais kawm ntawv** es kawm mus siab txog qib 12 (yog tias yuav tsum tau chaw kom ntau dua sau ntxiv cov npe, muab sau rau ib daim ntawv tshiab).

**Tshab txhais:** Ib tug Neeg Nyob Hauv Tsev neeg yog "Ib tug neeg twg es nyob nrog koj thiab koom nrog cov nyiaj Khwv tau thiab sib koom them nuj nqis, txawm tias nej tsis sib txheem." Nyeem qhov es Qhia kom Paub Ua kom Tiav Daim Ntawv Thov Kev Pab Rau Kev Kawm Ntawv. Cov neej laus es kawm siab tshaj qib 12 es tseem nyob hauv tib lub tsev mas yuav tsum tau muab sau qhia rau Kauj Ruam 3. Yog tias tus menyuam kawm ntawv sib txhawv rau cov tsev kawm ntawv hauv paus loj los yob cov charter/tsis yog cov tsev kawm ntawm tsoom fwv, xa ib daim ntawv thov kev pab nov rau ib tug menyuam.

| Tus Menyuam Lub Npe (teev tag nrho cov menyuam nyob hauv lub tsev | MI | Tus Menyuam Lub Xeem | Lub tsev kawm ntawv | Qib | Hnub Yug | Ib tug menyuam nyob nrog niam qhuav txiv qhuav (√) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ☐ |
| | | | | | | ☐ |
| | | | | | | ☐ |
| | | | | | | ☐ |
| | | | | | | ☐ |

**Kauj Ruam 2:** Puas muaj ib tug neeg nyob hauv lub tsev (suav koj nrog) tam sim no tau kev pab los yog koom nrog ib qho kev pab los yog ntau dua ntawm cov kev pab nram qab no: SNAP, MFIP los yog FDPIR? Daim ntawv kho mob Medical assistance **tsis** qhuas lis fais. **Yog tias TSIS MUAJ** > mus rau Kauj Ruam 3. **Yog tias TSIS MUAJ** > sau lawv tus lej cim case nab npawb ntawm SNAP, MFIP los FDPIR Case Number (muaj ntau 4-9 tus lej, Tsis txhob sau daim khaj EBT tus lej cim) ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ Ces mus rau Kauj Ruam 4 (Tsis txhob ua kom tiav Kauj Ruam 3)

**Kauj Ruaj 3:** Qhia cov Nyiaj Khwv tau ntawm TAG NRHO cov neeg nyob hauv tsev neeg (Hla kauj ruam nov yog tias koj teb 'Muaj' rau Kauj Ruam 2)

A. **Plaub tus lej social security nab npawb tom kawg (SNN)** ntawm cov laus neeg nyob hauv lub tsev: **XXX-XX-**☐☐☐☐ Los yog Khij yog tias ib tug neeg laus **tsis muaj tus lej SSN:** ☐ **Tag nrho cov neeg nyob hauv tsev neeg (Cov menyuam + Cov neeg laus)** ☒

B. **Menyuam cov nyiaj khwv tau.** Tej thaum tej cov menyuam yaus nyob hauv tsev neeg khwv tau los tau txais nyiaj, xws li los ntawm txoj hauj lwm ua ib nrab hnub los yog nyiaj SSI. Thov sau kom tag nrho seb TAU PES TSAWG ntawm cov nyiaj khwv tau rau tag nrho cov menyuam teev npe rau Kauj Ruaj 1. Tsis txhob sau cov nyiaj es cov neeg laus khwv tau rau cov npov nyob rau sab xis.

| Tag nrho cov nyiaj khwv tau ntau npaum cas ntawm Tag Nrho cov Menyuam Yaus | Txhua asthiv | Ob asthiv ib zaug | Ob zaug tauj ib | Txhua lub |
|---|---|---|---|---|
| $ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |

| Cov Npe ntawm Tag Nrho Cov Laus neeg Nyob Hauv lub Tsev Uake (Npe thiab Xeem) |
|---|
| Teev tag nrho cov laus neeg nyob uake es tsis teev rau Kauj Ruam 1 (suav koj tus kheej nrog) txawm tias lawv tsis muaj qhov nyiaj khwv tau. Suav cov menyuam es tawm mus kawm ntawv ib ntus los yog mus kawm ntawv qib siab li college. |
| |
| |
| |
| |

| Cov nyiaj khwv tau (Gross Earning) ntawm ib txoj hauj lwm | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Txhua asthiv | Ob asthiv ib zaug | Ob zaug tauj ib hlis | Txhua lub hlis | Sau qhia qhov nyiaj khwv **tau ua ntej txiav tawm los yog txiav se** es yog sau kiag tus lej li whole dollars (txhob sau qhov nyiaj xees) |
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | $ |

| Puas yog koj Ua hauj lwm rau koj tus kheej los yog koj yog ib tug tswv teb? | | |
|---|---|---|
| Txhua hli | Txhua xyoo | **Nyiaj khwm tau (net income)** los ntawm daim teb los yog ua hauj lwm rau tus kej. Tsis tau muab sau rau lwm qhov chaw. |
| ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | $ |

| Lwm hom nyiaj khwv tau (Gross income) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Txhua asthiv | Ob asthiv ib zaug | Ob zaug tauj ib hlis | Txhua lub hlis | Nyiaj SSI, nyiaj poob hauj lwm, nyiaj xoom qhaub, nyiaj yug menyuam (child support), thiab lwm yam ntawm Nploog 2 |
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | $ |
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | $ |

**Kauj Ruam 4: Ntaub ntawv qhia kom tiv tauj tau thiab cov neeg laus kos npe.** "Kuv lees paub (cog lus) tias tag nrho cov ntaub ntawv nyob hauv daim ntawv thov kev pab no yeej muaj tseeb thiab tag nrho cov nyiaj khwv tau yeej tau muab qhia tawm lawm. Kuv nkag siab tias cov ntaub ntawv sau qhia nyob rau hauv nov qhia tawm kom tau txais kev pab rau pob nyiaj ntawm tsoom fwv, thiab cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm ntawv kuj yuav kuaj xyuas cov ntaub ntawv sau qhia tuaj. Kuv yeej paub zoo tias yog kuv tab meej qhia cov ntaub ntawv es tsis yog cov tseem tseem, kuv yuav rau txim rau li txoj cai muaj nyob rau hauv lub Xeev thiab Hauv Teb Chaws."

☐ Kuv tau khij lub npov nov yog tias kuv *tsis xav* kom muab kuv cov ntaub ntawv nov qhia rau lub tuam tsev Minnesota Health Care Program paus li qhov tso cai los ntawm lub xeev tsab cai.

Sau Npe ntawm tus neeg laus es kos npe rau daim ntawv no Tus lej Xov Tooj Thaum Nruab Hnub

Chaw nyob (yog tias muaj) Apt# Nroog Zip

**KOS NPE NOV: Kos npe ntawm tus neeg laus nyob hauv lub tsev** Hnub tim

| ***Do Not Fill Out: For School Office Use*** Conversions to Annualize All Income: | X52 | X26 | X24 | X12 | X1 | ☐ **Verified? Attach Tracker** | No change ☐ | Free After Verified ☐ | Reduced After Verified ☐ | Denied After Verified ☐ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **All Total Income** (Include child and adult income) | Weekly | Bi-weekly | 2X Month | Monthly | Annualize | **Household Size:** | Categorical Eligibility | Free | Reduced | Denied |
| $ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| **Determining Official Signature:** | | | | | | | | **Date:** | | |
| **Confirming Official Signature:** | | | | | | | | **Date:** | | |

## NYOB NTAWM KOJ YEEM: Qhia txog cov menyuam haiv neeg thiab Caj ces

Peb yuav tau nug txog koj tus menyuam qhov caj ces thiab haiv neeg. Cov ntaub ntawv nov tseem ceeb thiab pab kom peb paub tias peb yeej pab tau txhua tus nyob hauv peb lub zej zog. Teb rau ntu nov mas nyob ntawm koj yeem teb xwb thiab yeej tsis muaj kev cuam tshuam rau kev pom zoo pab rau koj tus menyuam. Teb kom tag nrho rau Kauj ruam Ib, *Caj ces* thiab Kauj ruam Ob, *Haiv neeg*.

**Kauj ruam Ib: Caj ces (Khij ib qho):** ☐ Mev Hispanic los yog Latino ☐ Tsis yog Mev Hispanic los yog Latino

**Kauj Ruam 2: Haiv neeg (Khij ib los yog ntau qhov)**: ☐ Qhab Meskas American Indian los yog Alaskan Native ☐ Esxias ☐ Tawv Dub (Black los yog African American) ☐ Native Hawaiian los yog Other Pacific Islander ☐ Meskas Dawb

## COV KEV COB QHIA KOM PAUB UA: Hom nyiaj Khwv Tau

**Hom nyiaj khwv tau los ntawm cov menyuam yaus**

| Hom nyiaj khwv tau | Cov Piv txwv |
|---|---|
| • Khwv tau nyiaj pem hauj lwm<br>• Nyiaj Social Security<br>a. Nyiaj Xiam Oos Qhab<br>b. Nyiaj Survivor's Benefits<br>• Tau nyiaj los ntawm ib tug neeg es tsis nyob uake hauv lub tsev<br>• Cov nyiaj los ntawm lwm qhov chaw | • Ib tug menyuam es muaj txoj hauj lwm ua tas hnub los yog ib nrab hnub es lawv khwv tau nyiaj hli los yog nyiaj xuab moo<br>• Ib tug menyuam es dig muag los yog xiam oos qhab es noj nyiaj Social Security<br>• Ib leej niam leej txiv es xiam oos qhab, hnub nyoog laus txaus so hauj lwm lawm, los yog tau tag sim neej lawm, thiab lawv cov menyuam tau nyiaj Social Security noj<br>• Ib tug phooj ywg los yog ib txheeb ze muab nyiaj rau tus menyuam siv tas mus li<br>• Ib tug menyuam tau txais nyiaj siv tas li los ntawm cov nyiaj muaj tswv xws li private pension fund, annuity, los yog trust |

**Hom nyiaj khwv tau los ntawm cov neeg laus**

| Khwv tau tom hauj lwm | Nyiaj Xoom Qhaub, Nyiaj them rau tus txij nkawm / Nyiaj yug menyuam | Tag nrho lwm yam nyiaj khwv tau |
|---|---|---|
| • Nyiaj hli, xyiaj xuab moo, nyiaj ntsuab los ntawm kev muab phaj tshab (ua ntej txiav tawm los yog txiav se)<br>• Cov nyiaj net income los ntawm qhov hauj lwm nws ua rau nws tus kheej (daim teb los yog lub lag luam)<br>• Yog tias koj yog Meskas cov Tub Rog:<br>a. cov nyiaj them ua tug rog xws li basic pay thiab cov nyiaj phaj tshab (TSIS TXHOB suav cov nyiaj them thaum mus sib tua, FSSA, los yog nyiaj pab them tsev nyob.<br>b. Cov nyiaj pab them tsev nyob tawm sab nraum lub khaib thab ham, nyiaj yuav zaub mov, thiab khaub ncaws hnav. | • Nyiaj ntsuab pab los ntawm lub Xeev los yog tsoom fwv hauv lub zej zog<br>• Nyiaj Supplemental Security Income<br>• Nyiaj poob hauj lwm<br>• Nyiaj raug mob pem hauj lwm<br>• Nyiaj them rau tus txij nkawm<br>• Nyiaj them yug menyuam (child support)<br>• Nyiaj qub tub rog<br>• Nyiaj tawm tsam los yog pab thuab | • Nyiaj Social Security<br>• Nyiaj xiam oos qhab<br>• Nyiaj tau tas mus li los ntawm trusts los yog estates<br>• Nyiaj Annuities<br>• Nyiaj tso noj paj (Investment income)<br>• Nyiaj xauj tsev<br>• Nyiaj tau tas mus li los ntawm lwm tus neeg tsis nyob uake hauv lub tsev |

Txoj cai Richard B. Russell National School Lunch Act yuam kom peb siv cov ntaub ntawv hauv daim ntawv thov no los xyuas seb leej twg tsim nyog tau noj mov dawb los sis noj mov luv nqis. Peb tsuas tuaj yeem pom zoo rau ib daim ntawv thov uas tau ua tiav xwb. Peb yuav muab koj cov ntaub ntawv pov thawj txog kev tsim nyog qhia rau cov kev pab cuam pab rau kev kawm, kev noj qab haus huv thiab kev pub mov kom lawv pab tau koj tsev neeg. Cov neeg xyuas thiab tub ceev xwm kuj yuav siv koj cov ntaub ntawv no los xyuas kom meej tias lawv ua raws li txoj cai tswj kev pab cuam.

Thov nco ntsoov sau plaub tus lej kawg ntawm tus zauv Social Security ntawm tus neeg laus nyob hauv tsev uas tau kos npe rau daim ntawv thov. Yog tias tus neeg laus ntawd tsis muaj tus zauv Social Security, kos qhov hais tias "tsis muaj tus zauv Social Security." Daim ntawv thov rau tus me nuam nyob hauv Foster Care tsis tas yuav sau tus zauv Social Security. Daim ntawv thov rau cov me nyuam uas nyob hauv tsev neeg uas tau txais Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Temporary Assistance for Needy Families (TANF), los sis Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) kuj tsis tas sau lej Social Security. Qee tus me nyuam kuj tsim nyog tau noj mov dawb yam tsis tas ua daim ntawv thov. Thov tiv tauj koj lub tsev kawm ntawv kom tau noj mov dawb rau tus me nyuam uas nyob hauv Foster Care, los sis cov me nyuam uas tsis muaj vaj tsev, tau txheeb xyuas tias yog neeg tsiv chaw vim kev ua zog, los sis khiav tawm hauv tsev.

Ntawm cov tsev kawm ntawv hauv paus loj rau ib zej tsoom thiab cov tsev kawm ntawv charter, ib tug menyuam pluas mov nws noj pem tsev kawm ntawv es noj dawb los yog them nyiaj yeej muab zwm cia rau hauv cov computer thoob plaws hauv lub xeev siv los qhia txog tus menyuam cov ntaub ntawv data mus rau MDE raws li yuav tsum tau qhia los ntawm lub xeev tsab cai lij choj.

**Kab lus tsis pub muaj kev ntxub ntxaug:** Raws tsab cai rau cov pej xeem kev muaj cai hu ua federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) tswj xyuaj kev muaj cai ntawm cov pej xeem thiab txhooj cai, lub tuam tsev no txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug raws li yog ib haiv neeg twg, xim nqaij twg, tuaj lub teb chaws twg tuam, poj niam los yog txiv neej (suav nrog rau qhia tias yog poj niam los yog txiv neej thiab xum nrog poj niam los yog txiv neej), xiam oos qhab, hnub nyoog, los yog pauj kev ntsim siab vim yog muaj tej yam kev tsis txaus siab ntsig txog txoj cai pej xeem muaj yam tag los rau ib leej twg.

Cov ntaub ntawv qhia txog cov kev pab nov tej zaum kuj muaj es yog sau rau lwm hom lus es tsis yog lub Askiv. Cov tib neeg xiam oos qhab es xav tau cov ntaub ntawv no es yog lwm hom kom lawv thiaj li paub txog (piv txwv, Braille, muab sau kom loj loj, muab kaw ua lus hais, piav tes li American Sign Language), yuav tsum tau tiv tauj lub xeev los yog lub chaw es muaj kev lav phib xaub txog qhov tswj cov kev pab los yog hu rau USDA's TARGET Center ntawm (202) 720-2600 (siv suab los yog TTY) los yog tiv tauj USDA hauv Federal Relay Service ntawm (800) 877-8339.

Kom sau tau ib tsab ntawm mus tawm tsam kev tsis txaus siab, tus neeg tsis txaus siab yuav tsum tau ua kom tiav daim ntawv hu ua Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form es yeej nqus tau hauv online ntawm: https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf, ntawm USDA ib lub hoob kas twg, yog hu rau (866) 632-9992, los yog sau ntawv kiag mus rau USDA. Daim ntawv no yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe, lub chaw nyob, tus lej xov tooj, thiab sau ntawv piav qhia kom meej txog qhov es iab liam tau muaj kev ntxub ntxaug rau nws kom qhia tau rau tus neeg Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) txog qhov kev tau tshwm sim ntawd thiab hnub vas thib es raug iab liam tias tau ua tej yam txhaum nws txoj cai yam li nws yog ib tug pej xeem. Daim ntawv AD-3027 form es tau ua tiav lug, los yog daim ntawv sau yuav tsum tau muab xa mus rau USDA, es yog xa:

(1) **hauv pais xab nis:** U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; los yog
(2) **fax:** (833) 256-1665 or (202) 690-7442; los yog
(3) **email:** program.intake@usda.gov

Lub tuam tsev nov yog ib lub chaw muab vaj huam sib npaug zos rau txhua tus.